

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) I

1412. Inwentarze i rachunki gospodarskie klucza trojanowskiego 1728-1811.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

# Inwentarz Miasta Trojanowa.

*Cum attinentiis.*

Spisany na gruncie y Zwerifikowany.

Ao. 1731. Dni



Informacja Panu Administratorowi Trojanowskiemu dana 1731. ię 29. Augustu.

1. Ludzmi Trojanowskiemi obhodzicie nalezye nad Inwentarz niepociągaj anapowinnosci będących doządac rebywibili
2. Reparacya Grobli przestawienie Młyna Zalecam naipilniej reby zaraz następnym miesiącu wycoisnie dotey Liboty. także ludzie np. tu nadrobio y oporządci zeszlytkim
3. Reparacya Grobli Ludeńskiey y dodawanie ludzi kiedy potrzeba do ludzi Zalecam
4. Za Stramank nigdzie ludzi niepociągaj regularnie do Reparacyi y konserwacyi Grobel. kotoctorych także trafia robota. to podobnie jak nieskaczynie zeszlytkim Samemu doządaię tey Liboty. Zachycaię ludzi reby sami z ławek dobowie wosili
5. Napużpota darnia. wollarca Linie Karai wyprzei Drzewa losnowego grubego atona Tarcie Tarcie Ożtuk. Frydziesi.
6. Drzewo Tarte Tarcie wlasuch terque spowadzi do Zamku z łoye nakoy i reby. Nota. niepsowata.
7. Cerkiem koniecznie podług uedney informacyi kara oporządci pod winę deuszy Poroton z Zamku napotrude Bai adwuga Karas obstanii Karai zimą wyprzei zry.
8. Oset niedogonony y iaki bydzimore robota tak dla przybycia naszego jako też y odsetlenia do Sławcei pilnie Zalecam.
9. Z obory Bydła Ożtuk dwie postawie nakarmienie sek Winnie robie racno dożył daję reby sie dobrze karmiy naostatku y obratu przydawać nie ratowac.
10. Farimowanie Bydła Dworskiego y Linie karmienie pogo. spodarstwu z dorożkami mępa zniżaię na Ożzow Zalecam.
11. Węprze reby nieustannie potarmnckach Zasadzano y karmiono Zalecam.
12. Wdzpichlerzu Zostawicie Zelaza Drachnowarego takniejżę Ożzow Ches. B. 6. Atwar zniciego denego przez Augustyna zadatke przed Tomicey. Wozow. Sam. B. 7. Zalecam przez cety nalezy odebrac Camuscuwy Rathney. Zelaza. . . . Wozow. . . . B. 17. Zalecam przez cety nalezy odebrac od Augustyna Zalecam Zelaza. . . . Wozow. . . . B. 10.
13. Od Augustyna Ludnika nalezy. nalezy. do Nasow yżę zey Parny Franriczney pużrocinę. Lathe odebrac Zelaza dobrego sporego. Wozow. B. 44
- Od Teos z Augusty na Rudnika nalezy debrac daby w Loku przy setym 1732 na dnigę. Jednuga putrowina. Lathe. Zelaza dobrego sporego odebrac Wozow. . . . B. 40.
14. Zeras następnym Zelaza skladac wdzpichlerzu bez kmitu nie niedaję adu. Zalecam nastompi dy sporega od setai to kazy. Pabienicy y prof. wozowac od krolewskiego pużrocinę. Wozow. B. 40.

1731

15. Dowiazonki odeslac dwa herby. Jste do Jarosa Jarca przyz odebrany od Kowala Cygara.
16. Ludnicy. Spadli Ludnia, maia y pominni wystawia nowa. Wmici mapi doirrei zedy ple-  
sna Ludnia postawili. Au War postawili wrotae karac rak sadaco.
17. Post Pale w Zamku gostomych te karac postanowi obrotiny precras w odniey sego.
18. Podlug postanowienia pierszego krolowicki pale niemywizet to Zmagatarniey, rza manypues  
przyskarac doirrei anallwone detyg lakre poczepleie ksz. Same Pale karby wozny  
waz ma postanowic.
19. Pasieki wczesnie wronszy z oba ludzi wiadomych popisac. Zycetnie Nazimeco:  
siedac more dmoske Pasieki to chonai awosie murda zdreueranria, pohi w dub.  
becki kromchdz maia, tekecy miary rak z Pilanicey przystany. Dla pasiek osobno zostawic
20. Mueyie na Stodole Obony upatrywisy zeby ludnie nieosiadal przyskarac.
21. Zboza Zbior Zalecam wczesny. Wstadanie w Ostry. Zeby Oskody niebyto w Zalesen wice.  
sny na kome sakosz Oreminy pasai macie. Zemeskow. . . . . R. 300.
- Namioneda Bog. w dli ku d 32. Tali bydz ma Zalesen Zboza.

Zyta Jarcoy posai	Gr.	N.	50.	Owsa. posai.	Gr.	N.	200.
Mienicy rarey.	Gr.	N.	20.	Herzki.	Gr.	N.	80.
Gruch.	Gr.	N.	6.	Prosa.	Gr.	N.	10.
Zurmenie.	Gr.	N.	120.	Siemieniakonopny.	Gr.	N.	6.
				Lnu.	Gr.	N.	3.

22. Gonty Doboty. Ludzi Kurazkich wlesie jest Tyngicy. Bsm. Je Gonty sponwadziey.  
ztozyc w wozowni ponak tadac egzarem zeby sie niepaczyli.
23. Danitkowi karac zrobie herbow takich. Zelarnych. Sztery. Jmansni Kowalento:  
owi sztery. Jedm kryzow odeslac do Pilanicey. Gdzie zapodana, olazyg.
24. W Zamku jest Jarci N. 80. wlesie Jarci N. 190. Driena wop uszranego.  
wlesie jest Oskud. N. 120. / prz. co w Zamku jest Driena y bpu drom.
25. Gontow wlesie jest Doboty. Ludzi Troianow. N. 500. Jespnwadzie do Zamku a Go.  
komych w Zamku jest Gontow pod cpechlerem kupyck N. 5300 / prz danna rzyg.
26. W Granicach od Somsiadow krzymdy sobie nie daci czynie Zalecam.
- Grunta podlug informacyi podzielic miedzy ludzi tak zeby starzyncy mieli potrzebe  
Anore y obobdzianon ludzkie zeby mieli naczym oriedzacie
- Wbudze by was y do gladae Zyerbinie abym szkody niemial. Czynie c runey Lep.  
dzyg potrzebna y spawuic se. Respektan perigazy podlug usoney informacyi
- Ci zeby sie oddalili y budowal. Loniceznie Na orrod melnik nowotny. Hom a cymadnag  
m uddzielic. / Kwesto / Stefan Nicy pomocy n masie budowac / Nebrecha Cyra m d.  
tricie / Hrbacz / Ocierbinenko....

Inwentarz Miasta Trojanowa Chrzesci<sup>ni</sup> Żydow.  
 zpowinnosciami ich z wyrazeniem który Dnie dzieny  
 wiele lat który zasiedzial wiele ma koni Wołow.  
 wiele Dni Pansczyzny odbywać wiele czynszu Gosa  
 kur Saiec Grzybow dawac wiele kop Zboza. odzyna  
 powinien na gruncie spisany Zwerifikowany  
 y postanowiony w Roku Pan.  
 1731.

Żydzi osiadli w Trojanowie Miescie.

1. Icko Kielmanowicz w domu wiecznym.
2. Jakier Kielmanowicz w domu wiecznym
3. Abram Boruchowicz Puchacz w domu wiecznym
4. Haim Leibowicz w domku.
5. Antiel Gdalewicz w domu wiecznym
6. Galezycha Szlomo: wdowa w domu wiecznym
7. Boruch Abramowicz w domku.
8. Kielman Abramowicz w domku.
9. Moszko Haimowicz w domku.
10. Here Boruchowicz w domku.
11. Leiba Gdalew syn Awron zgię jezysz z Osem.
12. Awron Czezniak Sobodzuar 1731.
- 13.
- 14.
- 15.



# Dalsza ośmiałość Troianowa

	Lat.	Wzrost	Siła	Siła	Siła	Siła	Siła	Siła	Siła
29. Stepan w tryberchatnik w Pasiecyhko	8								
30. Iwanko Karz mate dziu	6	100	10	3	1	2	3	2	
31. Mochun Karz bez dziu mate	6	100	10	1			3	1	
32. Cydor Gandra mate dziu na przyszu	10	8	100	10	1	2	3		
33. Hawryło Worobci dziu mate dziu			100	10	3		2	5	
34. Jaroszychawdowa machtopow									
35. Iwan Kowal <sup>drobny dworski</sup> dziu mate dziu	45		100	10	3	1	2	4	
36. Wasyl Luchomudko. mate dziu	6		100	6	2		2	3	
37. Wasyl Handamaka	6		100	6	1	1		3	
38. Lissa. mate dziu	13		100	6	1			3	
39. Petro Zhnaten. dziu mate dziu			100	10	3		2	5	
40. Stepanicha Cewrycha								2	
41. Prokop Szwiec								2	
42. Filipicha Kurmionowa. mate dziu			100	6	1	1		3	
43. Matwi Dacyl dziu									
44. Wasyl M. Zigi. Brulec. mate dziu									
45. Andrykasz dziu mate dziu na przyszu			100	10	3	3	2	5	
46. Panienkiurki dziu mate dziu			100	10	3	2	2	5	
47. Tomko Karimienko. mate dziu	15		100	10	3	1	1	4	
48. Iwan Berezowski. na przyszu	16	8	100	10	2	1		3	
49. Iwan Moskwa. mate dziu	12		100	10	2	2		3	
50. Steczychawdowa. mate dziu			100	6	1		1	3	
51. Iko Romanow. dziu mate dziu			100	10	3		1	3	
52. Wasyl Berezowski. kozak. na studzi									
53. Iwanicha Cewrycha. ma syna. Zonaty	16		100	10	3	1	2	5	
54. Stepanicha Kaczy. mate dziu			100	6	1				
55. Worobicha Laciha. syna. Zonaty. Dziu mate dziu			100	10	3	1	2	5	
56. Fedor Pastuch. bydo pasie									
57. Iwema Zykumka. mate dziu			100	10	3	2	2	4	







# Poddani w Szumsku osiadli.

1. Wasyl. Pocchei
2. Kosciuszycza z Synami
3. Jarscha. wdowa z Synami
4. Wasyl. Żuk czarny.
5. Sawka Ozuczenko.
6. Motyli Josyf.
7. Zachniboroda. Tkacz.
8. Sawka Zambity
9. Misko.
10. Prokop bezuchty.
11. Matwilo Melnik Piak.
12. Dacko Tkacz. Syn zachniborody.
13. Kondrat przystal de Jwanichy
14. Waszkowski stuzady.
15. Jwanicha wdowa molodyca.
16. Jarosz Sawki Brat.
17. Josyp Sawki synowiei
18. Kozel. Pastuch berchat.
19. Zinto wcha Lupie
20. Janko zugi bezuchtego. Stobdzian. . . . 1791
21. Adam Mazur.

Sioto Dworzec nowo osiadajacy.

1.	Petro wradzy	1729.
2.	Iaromei	1729.
3.	Ladko	1729.
4.	Iwan	1730.
5.	Michailo	1729.
6.	Mikita	1729.
7.	Tymofei	1729.
8.	Serchy.	1730
9.	Michailo	1728.
10.	Semion	1729.
11.	Iwan	1730
12.	Ochrymei	1731.
13.	Synaguri	1731.
14.	Fedor.	1731.
15.	Haratym	1731.
16.	Iwan	1731.
17.	Sim	1731.
18.	Tymofei	1731.
19.	Fiedo	1731.
20.	Ostefan.	1731.
21.	Archoy	1731.

Rejestr Nijelta w Potwaraku Trojanowostom ywoselkiego Jd.  
Podarskiego Sprytu cosie zostad po P. Pawlouskim podajezgo.  
w dyspozycia Administracyi Senu Duchowstwu nastajemu do.  
Trojanowa. Roku 1791. d. 13. Junij spisany.

Wot. Lubocze.

- Wot Gniady Lysy
- Wot Perwonij Lysy
- Wot Gniady
- Wot Siwy
- Wot Ptawy
- Wot Sily
- Wot rabrarc.

Grony Doine.

- Gronaptawa podnij Nyrch erenowy.
- Gronowa Siwa podnij Nyrch ptawy.
- Gronowa Ptawa Perysta podnij Cielirka pawa.
- Gronowa Siwa podnij Nyrch Siwy
- Gronowa ptawa wile rubehd.
- Gronowa ptawa podnij Cielirka ptawa.
- Gronowa ptawa podnij Cielirka perwona.
- Gronowa Siwa sadwa.
- Gronowa Siwa guta sadwa.
- Gronowa Cielirka sadwa.
- Gronowa Siwa sadwa.
- Gronowa perwona sadwa.
- Byk Siwy perysty
- Byk perwonny.
- Byk perwonny.
- Byk perwonny.
- Byk Siwy
- Byk Siwo perysty.
- Byk Gniady.

- Bukaj Brany.
- Bukaj Siwo Perysty
- Bukaj Siwy
- Nyrch Siwy Zroony.

- Cielirka gniada Lysa 3 roornia.
- Cielirka Siwa ... 2 roornia.
- Cielirka Siwa ... 2 roornia.
- Cielirka Siwa ... 2 roornia.
- Cielirka perwona Lysa 3 roornia.
- Cielirka Gniada ... 3 roornia.
- Cielirka perwonny perysty 4 roornia.
- Cielirka Ptawa ... 3 roornia.
- Cielirka perwona tak roornia.
- Nyrch Siwy tak roornia.
- Cielirka gniada tak roornia.

Kozy

- Kur domnyh - - - - - 3.
- Koz calownyh - - - - - 5.
- Kordow starzyh - - - - - 3.
- Korte tak roornie - - - - - 1.
- Kozlyt matyph - - - - - 2.

Owce

- Owci starzyh - - - - - 3.
- Owci starzyh ciatyph - - - - - 16.
- Shopow - - - - - 4.
- Baran - - - - - 1.
- Laznyjt syz roornich - - - - - 14.

Prępiore Karmne

Prępiow w u karmnikach Suwolskich.

Prępiow w u karmnikach Suwolskich. 15

Susni Starych zymłodych 30.

Prosię matykh 2.

Susni porostatykh po P. Pawłowskiem 8.

Prosię matykh 2.

Susni po zbieraniu chleba 3.

Gendyki:

Gendyk stary 1.

Gendyerek starych

Gęsi:

Gęsi stary 1.

Gęsi starych 7.

Gęsię matykh 24.

Kaczki:

Kaczki starych 8.

Kaczki 1.

Kury:

Kury starych 12.

Kury 2.

Kury 1.

Maczyna Drewniana.

Maczyna drewniana 3.

Maczyna drewniana 5.

Maczyna drewniana 6.

Maczyna drewniana 8.

Maczyna drewniana 8.

Maczyna drewniana 1.

Maczyna drewniana 1.

Maczyna drewniana 2.

Beceh piwnykh 6.

Beceh go wterana 1.

Antatow 4.

Antat Otcowy 1.

Barjtek Suci 2.

Wraider 2.

Pebrow uillich 2.

Pebryk maty 1.

Dziura depuceni chleba 1.

St nemykh 2.

Podsitch 1.

Kufa Dzejciowa 1.

Thopuse do dozenia kraw 1.

Plasnia 1.

Niech deptuliana masla 2.

Kasztanow do Wawryjwa 2.

Rat kowni 2.

Annnotacya. cose zbora Wtzy.

chleru zostad.

Arcelis Pett 22.

Zyfabrimy Pett 4.

Germania Pett 7.

Erochu Pett 7.

Proza Pett 13.

Stodu Pett 32.

Spalac Pett 2 ynd.

Qura Pett 12.

Zelara Wozow

Pit de Jania

Pitnik 1.

Pitayana 1.

1. nowow. 2.

Rejestr Zbora porostatego po P. Pawle

Susider . . . . .	1.	Stouskim.	
Dtuto proste . . . . .	2.	Strenicij Bett . . . . .	1 i put.
Zelazipturne . . . . .	1.	Zypa Bett . . . . .	7.
Lemiej . . . . .	1.	Ousa Bett . . . . .	10.
Platow . . . . .	2.	Streulki Bett . . . . .	2.
Iron ularnych . . . . .	2.	Stodu Bett . . . . .	8.
Zagdy nalu druzih Siejprucl Pawlow			
Pypan uspihleru . . . . .	10.		
Stonarniku Bett . . . . .	1.		
Wanna . . . . .	1.		
Wancienka mata . . . . .	1.		
Streweyck domierenia ebora . . . . .	1.		
Spidul do karmienia Strosot podwaput berka.			
Put berlow miy douyck prornych . . . . .	2.		
Soli Streutka . . . . .	1.		
i drugiej matko.			

Nabiat.

Faska musta i drugiej trosia ogre.  
 Zpraw nr. 33.  
 Sker roznych ad.



Zbore w Gumnie w kopach.

Zypa Orimep . . . . .	27.
Zpamienli kop . . . . .	63.
Strenicij kop . . . . .	40.
Ostrumslu Obreulki Styrta.	

Sp. Latynski

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**